



20 حزيران/يونيو 2017

22352/2017/WDS-DPFS/New Manual GDPFS 2017/2

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: تعديلات مقترحة على النسخة المنقحة لمرجع النظام العالمي لمعالجة البيانات والتنبؤ (GDPFS) (مطبوع المنظمة رقم 485)

الإجراء المطلوب: بحث التعديلات المقترحة على النسخة المنقحة لمرجع النظام العالمي لمعالجة البيانات والتنبؤ (GDPFS) (مطبوع المنظمة رقم 485)، وموافاة الأمانة بتعليقاتكم في غضون شهرين من تاريخ إرسال التعديل

تحية طيبة وبعد،

مرجع النظام العالمي لمعالجة البيانات والتنبؤ (GDPFS) (مطبوع المنظمة رقم 485) هو المصدر الوحيد لللائحة الفنية لجميع النظم التشغيلية لمعالجة البيانات والتنبؤ لدى أعضاء المنظمة (WMO)، بما في ذلك المراكز التشغيلية المسماة في البلدان الأعضاء. وعقب الطلب الذي تقدمت به لجنة النظم الأساسية (CBS) في دورتها الرابعة عشرة (2009، CBS-XIV)، بدأ تنقيح مرجع النظام العالمي لمعالجة البيانات والتنبؤ (GDPFS)، واعتمد المؤتمر العالمي السادس عشر للأرصاد الجوية (2011، Cg-XVI) في قراره 6 (Cg-XVI) مخطط النسخة المنقحة للمرجع. ويسرني أن أبلغكم أنه تم الآن استكمال عملية تعديل مرجع النظام العالمي لمعالجة البيانات والتنبؤ (GDPFS) (مطبوع المنظمة رقم 485)، وأن لجنة النظم الأساسية (CBS) قد نظرت في المرجع في دورتها السادسة عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر 2016)، في إطار البند 3.6 من جدول الأعمال، وأن المجلس التنفيذي قد اعتمده مؤخراً في دورته التاسعة والستين (أيار/مايو 2017)، في إطار البند 8.1 من جدول الأعمال. وأود أن أوجه انتباهكم إلى أن الدورة السادسة عشرة للجنة النظم الأساسية (CBS) قد قررت أن إدراج أنواع جديدة من مراكز النظام (GDPFS) يجب أن يسري وفق الإجراء القياسي لتعديل مراجع المنظمة (WMO) التي تقع في نطاق مسؤولية اللجنة (CBS) (على النحو المبين في الأحكام العامة)، والذي يقتضي موافقة أعضاء المنظمة (WMO).

وأود أيضاً أن أوجه انتباهكم إلى توصية رئيسي لجنة النظم الأساسية (CBS) ولجنة علم المناخ (CCI)، الخاصة بتعديل النص المتعلق بالتنبؤ بالمناخ على نطاق سنوي إلى عقدي (على نحو ما يرد في المرفق، وما عُرض على الدورة التاسعة والستين للمجلس التنفيذي للعلم)، والوارد في مرجع النظام (GDPFS) (مطبوع المنظمة رقم 485)، لتحسين وضوح الخدمات التي يقدمها المركز الرئيسي والمراكز المساهمة في التنبؤ بالمناخ على نطاق سنوي إلى عقدي. وفي هذا السياق، ووفقاً للإجراء المعياري المشار إليه أعلاه، أرجو منكم التفضل بدراسة التعديل المقترح وموافاة الأمانة بتعليقاتكم (عناية السيدة Alice Soares، المسؤولة العلمية، نظام معالجة البيانات والتنبؤ؛ البريد الإلكتروني: asoares@wmo.int) في غضون شهرين من تاريخ إرسال التعديل. والأعضاء الذين لم يقدموا تعليقات في غضون شهرين من تاريخ إرسال التعديل سيُعتبر أنهم موافقون ضمناً على هذا التعديل.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

وأود أن أعتنم هذه الفرصة لأعرب لكم عن امتناني الشخصي لدعمكم المستمر لكي تكتسب نواتج الأرصاد الجوية المستمدة من النظام العالمي لمعالجة البيانات والتنبؤ (GDPFS) التابع للمنظمة (WMO) أهمية متنامية في مختلف أنحاء العالم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام



(و. تشانغ)
عن الأمين العام

PROPOSED AMENDMENT TO THE REVISED MANUAL ON THE GLOBAL DATA-PROCESSING AND FORECASTING SYSTEM (WMO-No. 485) CONCERNING ANNUAL TO DECADEAL CLIMATE PREDICTION

Designation criteria for LC-ADCP [amendment]

2.2.2.X. Coordination of ~~near-term annual to decadal climate~~ prediction

2.2.2.X.1 Centres conducting coordination of ~~near-term climate annual to decadal climate~~ prediction (known as Lead Centres for ~~near-term climate annual to decadal climate~~ prediction (LC-~~NTG~~ADCP)) shall:

- (a) Select a group of modelling centres to contribute to the LC-~~NTGP~~ ~~ADCP~~ (the “contributing centres”) ~~that meet the GPC-ADCP designation criteria and the approval by IPET-OPSLs; with systems and outputs that meet published criteria set by the LC-NTGP and coordinate regular contributions of real-time predictions and related data. M~~manage changes in the membership of the group, as and when they occur, to maintain sufficient contributions;
- (b) Maintain a list of the active contributing centres and the specification of their prediction systems;

[...]

Designation criteria for GPC-ADCP [additional text]

~~2.2.1.X.1 Centres conducting annual to decadal climate prediction (ADCP) (known as Global Producing Centres for Annual to Decadal Climate Prediction (GPCs-ADCP)) shall:~~

- ~~(a) Prepare, with at least annual frequency, global forecast fields of parameters relevant to annual to decadal climate prediction;~~
- ~~(b) Prepare verification statistics as defined in Appendix 13;~~
- ~~(c) Provide an agreed set of forecast and hindcast variables (as per Appendices 12 and 13) to the Lead Centre for Annual to Decadal Climate Prediction (LC-ADCP);~~
- ~~(d) Make available on a website up-to-date information on the characteristics of its global decadal prediction system.~~

Notes:

- ~~1. ----- Non-designated centres with capacity to provide the minimum requirement may also contribute ADCP to the LC-ADCP;~~
- ~~2. ----- Centres who wish to make available their products worldwide, may use the WIS as the a dissemination platform;~~
- ~~3. ----- The bodies in charge of managing the information contained in the Manual related to coordination of annual to decadal climate prediction are specified in the Table below.~~

RESPONSIBILITY			
CHANGES TO ACTIVITY SPECIFICATION			
To be proposed by:	CBS-CCI/IPET-OPSLS		
To be approved by:	CBS	CCI	
To be decided by:	EC/Congress		
CENTRES DESIGNATION			
To be approved by:	CBS		
To be decided by:	EC/Congress		
COMPLIANCE			
To be monitored by:	CBS-CCI/IPET-OPSLS		
To be reported to:	CBS/ICT-DPFS	CBS	
